

## **Press Release**

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

May 9, 2013

Policy Planning and Communication Division,
Inspection and Safety Division,
Department of Food Safety

To Press and those who may concern,

Restriction of distribution of foods based on the Act on Special Measures Concerning Nuclear

Emergency Preparedness, direction of Director-General of the Nuclear Emergency Response

Headquarters

Today, based on the results of inspections conducted until yesterday, the Nuclear Emergency Response Headquarters has issued the restriction of distribution of Koshiabura produced in Kitakami-shi for Governor of Iwate.

- 1. With regard to Iwate prefecture, the restriction of Koshiabura produced in Kitakami-shi is instructed today.
  - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
  - (2) The concept of management at Iwate prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 2.
- 2. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Reference: omitted
Attachment 2: omitted

## Instruction

9 May 2013

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters To Governor of Iwate Prefecture.

The Instruction to the Prefecture on April 30 2013 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

- 1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Soybeans produced in Ichinoseki-shi (limiting to former Iwashimizu-mura), for the time being, provided, however, that this shall not apply to Soybeans which is managed based on management policy set by Iwate prefecture.
- 2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Buckwheat produced in Morioka-shi (limiting to former Shibutami-mura) and Ichinoseki-shi (limiting to former Ohara-machi) for the time being, provided, however, that this shall not apply to buckwheat which is managed based on management policy set by Iwate prefecture.
- 3. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Buckwheat produced in Oshu-shi (limiting to former Koromokawa-mura), for the time being.
- 4. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Ofunato-shi, Hanamaki-shi, Kitakami-shi, Tono-shi, Ichinoseki-shi, Rikuzentakata-shi, Kamaishi-shi, Oshu-shi, Kanegasaki-cho, Hiraizumi-cho, Sumita-cho, Otsuchi-cho and Yamada-machi, for the time being.
- 5. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown pholiota nameko (outdoor cultivation) produced in Ofunato-shi, Ichinoseki-shi, Rikuzentakata-shi, Oshu-shi and Kamaishi-shi for the time being.
- 6. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Log-grown Brick cap (outdoor cultivation) produced in Ichinoseki-shi and Oshu-shi, for the time being.
- 7. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Wild mushroom gathered in Ofunato-shi, Tono-shi, Ichinoseki-shi, Rikuzentakata-shi, Kamaishi-shi, Oshu-shi Kanegasaki-cho and Hiraizumi-cho for the time being.
- 8. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bamboo shoot produced in Ichinoseki-shi, Rikuzentakata-shi and Oshu-shi for the time being.
- 9. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Koshiabura produced in Morioka-shi, Hanamaki-shi,

- Kitakami-shi, Kamaishi-shi, Oshu-shi and Sumita-cho for the time being.
- 10. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Japanese royal ferns produced in Ichinoseki-shi, Oshu-shi and Sumita-cho for the time being.
- 11. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Japanese parsleys produced in Ichinoseki-shi and Oshu-shi, for the time being.
- 12. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Pteridium aquilinum produced in Oshu-shi and Rikuzentakata-shi for the time being.
- 13. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese black porgy and Japanese seabass captured in Miyagi offshore, for the time being.
- 14. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any wild Whitespotted chars captured in Iwai river (including its branches) and Satetsu river (including its branches) for the time being.
- 15. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese dace captured in Kesen river (including its branches), Okawa river in Iwate prefecture (including its branches), Kitakami river in Iwate prefecture (limiting lower reaches from Shijushida dam and including its branches but excluding upper reaches from Ishibane dam, Ishibuchi dam, Irihata dam, Gosho dam, Sotoyama dam, Tase dam, Tsunatori dam, Toyosawa dam and Hayachine dam) for the time being.
- 16. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to move any Cattle (excluding under 12-month old) farmed in the prefecture to outside of the prefecture and not to ship any Cattle farmed in the prefecture to slaughterhouses for the time being, provided, however, that this shall not apply to Cattle which are managed based on shipment and inspection policy set by Iwate prefecture.
- 17. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bear meat obtained after capturing in Iwate prefecture for the time being.
- 18. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any shika deer meat obtained after capturing in Iwate prefecture for the time being.
- 19. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Copper pheasant meat obtained after capturing in Iwate prefecture for the time being.